

I. INTRODUCCIÓN

Liminar. *Gerald Martin*

Introducción del Coordinador. *Mario Roberto Morales*

Nota filológica preliminar. *Jean-Philippe Barnabé*

II. EL TEXTO

Cuentos y Leyendas. Miguel ngel Asturias (Establecimiento del texto, *Jean-Philippe Barnabé*. Notas de *Mario Roberto Morales*)

LEYENDAS DE GUATEMALA

Noticias

Guatemala

Ahora que me acuerdo

Leyendas

Leyenda del Volcán

Leyenda del Cadejo

Leyenda de la Tatuana

Leyenda del Sombrerón

Leyenda del tesoro del Lugar Florido

Índice alfabético de modismos y frases alegóricas

Textos agregados en la segunda edición

Los brujos de la tormenta primaveral

Cuculcán

Primera cortina amarilla

Primera cortina roja

Primera cortina negra

Segunda cortina amarilla

Segunda cortina roja

Segunda cortina negra

Tercera cortina amarilla

Tercera cortina roja

Tercera cortina negra

Modismos empleados en «Los brujos de la tormenta primaveral»

Notas sobre Cuculcán

Modismos empleados en Cuculcán

Notas explicativas

EL ALHAJADITO

Primera parte

Segunda parte

Tercera parte

Notas explicativas

EL ESPEJO DE LIDA SAL

Pórtico

El espejo de Lida Sal

Juanantes el encadenado

Juan Hormiguero

Juan Girador

Quincajú

Leyendas de las tablillas que cantan

Leyenda de la máscara de cristal

Leyenda de la campana difunta

Leyenda de Matachines

Notas explicativas

APENDICES

Introducción. *Jean-Philippe Barnabé*

Apéndice I:

Otros textos de los años parisinos (1924-1933)

Carta de Paul Valéry a Francis de Miomandre

Leyenda del Kukul

Tres relatos de tipo «legendario», de temática cristiana

El sacrilegio del Miércoles Santo

La línea de una nube blanca (Judea)

Una desobediencia de Jesús. Leyenda de los tiempos prodigiosos en que pasó El Salvador

Relatos de corte surrealista

El ratoncito moribundo

Escalera abajo

Escalera arriba

La barba provisional

La verdadera edad de Matusalén

Cuatro textos publicados en *El Imparcial*

La cascada

Viejitos olvidados

El palomar

Elelina

Apéndice II:

Textos de los últimos años

El zapatero Churumusca

Juan Girador

Juan Aguita

Juan Cadena

Juan Mierdón, el Estiercoliflor

Juan sin Juan

Juandel

Juan Lagrimón (Juanjo)

Leyenda de la mujer de ceniza o los huipiles de fuego

III. CRONOLOGÍA

Establecida por *Gerald Martin*

IV. HISTORIA DEL TEXTO

La escritura de la leyenda asturiana: fragmento de un historia. *Jean-Philippe Barnabé*

La herencia maya y mesoamericana en *Leyendas de Guatemala*. *Gordon Brotherston*

Nacionalismo, modernismo y primitivismo tropical en las *Leyendas* de 1930. *Martin Lienhard*

V. LECTURAS DEL TEXTO

Miguel ngel Asturias: la estética y la política de la interculturalidad. *Mario Roberto Morales*

Las figuraciones del surrealismo en las *Leyendas de Guatemala*. *René Prieto*

Quetzacóatl, la hibridación y la identidad indígena: *Leyendas de Guatemala* como laboratorio étnico.

Arturo Arias

¡Abróchense los cinturones!: el viaje al inconsciente en las *Leyendas* de Miguel ngel Asturias.

Isabel Arredondo

Leyendas de Guatemala: una aproximación a la heterogeneidad cultural en Miguel ngel Asturias.

Anadeli Bencomo

El discurso del mito: respuesta a la modernidad en *Leyendas de Guatemala*. *Francisco Solares-Larrave*

Complejidad y riqueza cultural del mundo mestizo en la obra de Asturias. *José Mejía*

De las *Leyendas* de Guatemala a El espejo de Lida Sal: el recorrido de una experiencia estética.

Anabella Acevedo Leal

La niñez y sus paisajes: lecturas paralelas en el espacio mítico de *El Alhajadito*. *Ana Merino*
El espejo de Lida Sal o el reflejo de la otra realidad: lo popular híbrido en Miguel ngel Asturias.
Ana María Sandoval

VI. DOSSIER

RECEPCION

Matemos a Miguel ngel Asturias. *Mario Roberto Morales*

Les *Légendes du Guatemala*. *Marc Cheymol*

De la fission à la fiction. *Dorita Nouhaud*

The tales that now no one believes: *Leyendas de Guatemala*. *René Prieto*

El agua de los sueños: las leyendas de Miguel ngel Asturias. *Selena Millares*

Introducción al mundo mítico: *Leyendas de Guatemala*. *Giuseppe Bellini*

FACSIMILES DE LA PRIMERA EDICION

VII. BIBLIOGRAFÍA

Establecida por *Anabella Acevedo Leal*